



## **Beaumont ligoninés paciento informaciné knygelé**



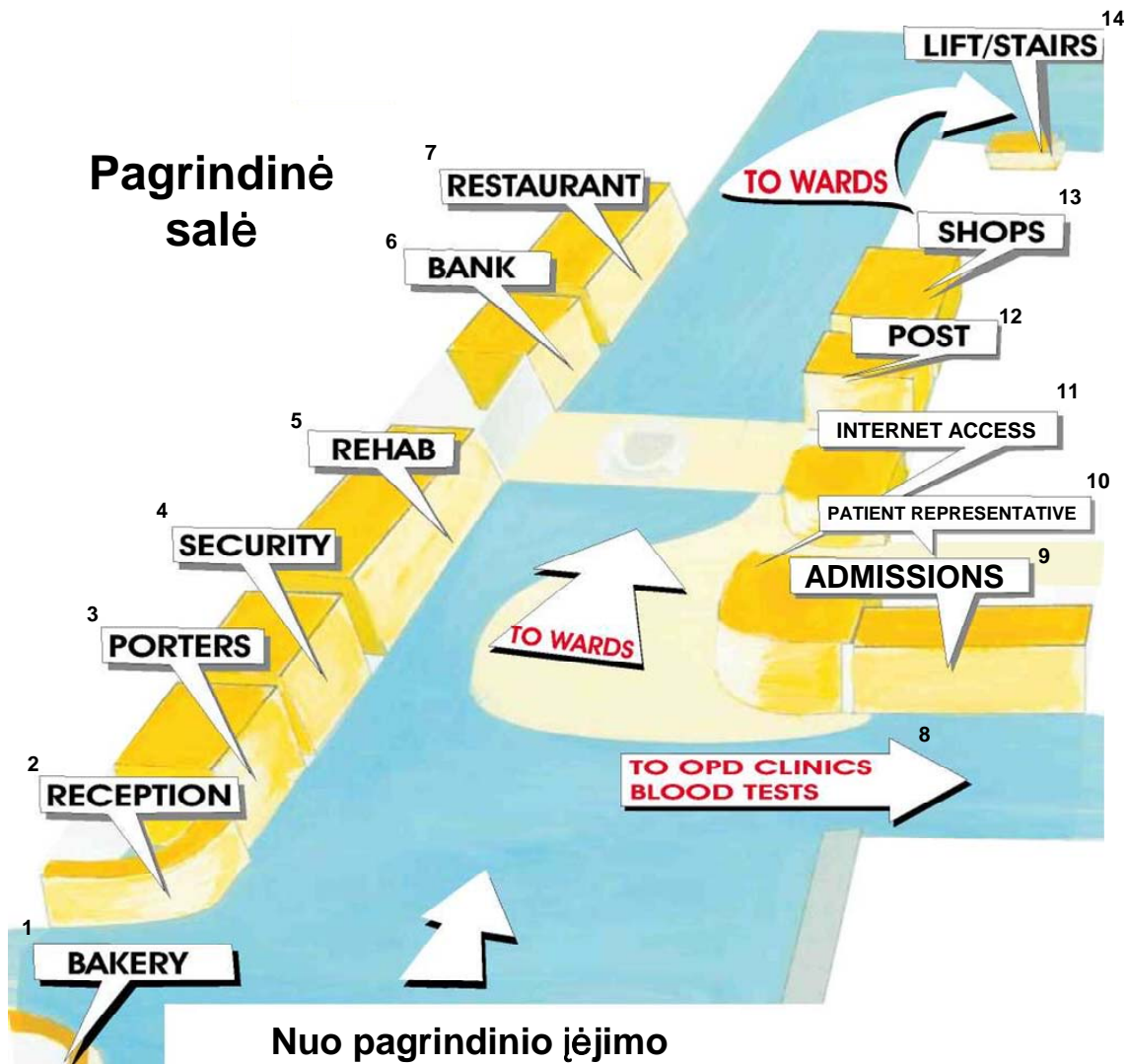
# Beaumont ligoninės paciento informacinė knygelė

## Turinys

<b>Sveiki atvykę</b>	<b>3</b>	Mobilieji telefonai	13
Ligonių vadovo“ kalbos	3	<b>Paslaugos</b>	<b>14</b>
<b>Priėmimo pagalba</b>	<b>4</b>	Duonos parduotuvė	14
Priėmimo tvarka	4	Restoranas	14
Medicininis draudimas	5	Ligoninės / Dovanų parduotuvė	14
Prašymai privačioms palatomis	5	Bankas ir bankomatas	14
Ką pasiimti su savimi	5	Paštas	14
Priėmimas į dienos palatą	6	Telefonai (vieši)	14
Perkėlimas iš vienos vietos ir palatos į kitą	6	Internetas	15
Artimųjų apgyvendinimas	6	Vietinės parduotuvės	15
Nakvynės su pusryčiais kambariai	6	<b>Specialios paslaugos</b>	<b>16</b>
<b>Jūsų priežiūra palatose</b>	<b>7</b>	Kapeliono tarnyba	16
Jūsų sveikatos priežiūros komanda	7	Romos katalikai	16
Maitinimas	7	Airijos bažnyčia	16
Telefono skambučiai	9	Metodistai	16
Pacientų atstovai	9	Mečetės	16
Pastabos ir užduotys	9	Presbiterionai	16
Jūsų teisė į informaciją	9	Vertėjai žodžiu/raštu	17
Jūsų teisė į konfidencialumą	9	Turintiems klausos sutrikimų	17
Lankytojai	10	Apsauga	18
Pasiruošimas išrašymui	11	Pamesti ir rasti daiktai	18
<b>Sauga</b>	<b>12</b>	Automobilių stovėjimo aikštelė	18
Rūkymo politika	12	<b>Šv. Juozapo bažnyčia, Raheny</b>	<b>19</b>
Priešgaisrinė apsauga	12	<b>Beaumont fondas</b>	<b>24</b>
Švara /Higiena	13	<b>Žemėlapiai ir nuorodos</b>	<b>25</b>
Elektros įranga	13		

**Beaumont ligoninė**  
Beaumont Road Dublin 9  
(01) 809 3000  
[www.beaumont.ie](http://www.beaumont.ie)

**Lankymo valandos**  
Nuo pirmadienio iki šeštadienio:  
13.00–16.00 ir 17.30–20.30  
Sekmadienis ir švenčių dienos:  
13.00–20.30



1	Bakery	Duonos parduotuvė
2	Reception	Registratūra
3	Porters	Budintysis
4	Security	Apsauga
5	Rehab	Reabilitacijos skyrius
6	Bank	Bankas
7	Restaurant	Restoranas
8	To OPD clinics/blood tests	I OPD klinikos/kraujo tyrimus
9	Admissions	Priimamasis
10	Patient representative	Pacientų atstovas
11	Internet access	Prieiga prie interneto
12	Post	Paštas
13	Shops	Parduotuvės
14	Lift/stairs	Liftas/laiptai

## **Sveiki atvykę**

Sveikiname atvykus į Beaumont ligoninę. Tikimės, kad šis gidas suteiks Jums informacijos apie paslaugas ir pagalbą, kurią galime suteikti Jums ir Jūsų lankytojams.

Mes teikiame įvairias klininkines ir specialias paslaugas ir turime gerą reputaciją teikiant aukštos kokybės priežiūrą. Jūsų buvimo ligoninėje metu mes elgsimės su Jumis kaip su asmenybe ir pasirūpinsime Jūsų poreikiais nepaisant lyties, statuso, rasės ar amžiaus.

Siekiame, kad mūsų ligoninė būtų saugi ir maloni, todėl užtikriname orumą ir pagarbą visiems pacientams ir personalui.

Jeigu buvimo ligoninėje metu Jums bus reikalinga informacija ar pagalba, kreipkitės į mūsų personalą, kuris džiaugsis galėdamas Jums padėti.

### **Kalbos, kuriomis išleistas „Ligonių vadovas“**

Siekdami patenkinti skirtingos pacientų bendruomenės poreikius, mes išleidome šį vadovą keliomis kalbomis. Prašome pasiteirauti pagrindinėje registratūroje, ar „Ligonių vadovas“ išleistas jūsų kalba. Tel. (01) 809 2530.

## Priėmimo pagalba

Priėmimo procesas yra sudėtinė priežiūros ir gydymo dalis. Mūsų tikslas yra dirbti su Jumis, Jūsų šeima ir draugais, suprasti Jūsų poreikius ir padėti Jums kuo greičiau pasveikti.

### Priėmimo tvarka

Pacientų priėmimas į Beaumont ligoninę gali būti planinis (susitarus iš anksto) arba esant kritiškai situacijai per mūsų Greitosios pagalbos arba Ambulatorinio gydymo skyrius.

Jeigu esate planinis pacientas, prieš išvykdamas iš namų susisieki­te su ligonine, kad būtų patvirtinti visi susitarimai ir laisva vieta. Kontaktiniai tel. nr.:

- **Pirmadienis – Penktadienis 9.00 – 17.00 val.**

Neurochirurginis/Neurologinis skyrius	(01) 809 2411
Inkstų skyrius	(01) 809 2988
LOR (ausys, nosis ir gerklė) skyrius	(01) 809 2925
Bendrosios chirurgijos/Urologijos ir kt. skyrius	(01) 809 2214 arba 809 2295
Jeigu nesate tikri, skambinkite:	(01) 809 2944
- Po 17.00 val., šeštadienį, sekmadienį ir švenčių dienomis į visus skyrius prašome skambinti tel. nr. (01) 809 2944.

Po to, kai patvirtinama Jūsų vieta, prašome apie tai pranešti Priimamojo registratūrai. Norėdami patekti į skyrius, įeikite į ligoninę per pagrindinį įėjimą ir pasukite į dešinę (žr. žemėlapi 2 psl.).

Registratūros personalas užregistruos Jūsų priėmimą ir padės užpildyti atitinkamus dokumentus.

## Medicininis draudimas

Priėmimo į ligoninę dieną prašome turėti šiuos dokumentus:

- Sveikatos kortelę su numeriu ir apžiūros data
- Privataus sveikatos draudimo planą ir numerį
- Garda medicininės pagalbos planą ir numerį
- E.S.B. numerį ir schema
- P.P.S. numerį (ne ES gyventojams)
- Kitą reikalingą draudimo informaciją.

Per 12 mėnesių laikotarpį už pirmąsias 10 dienų gulėjimo ligoninėje imamas kasdieninis vyriausybės nustatytas mokestis. Sąskaita išrašoma išleidžiant iš ligoninės. Medicininės kortelės turėtojams šis mokestis negalioja.

Visų pacientų, viešų ir privačių, prašoma užpildyti ir pasirašyti tam tikras formas. Tokiu būdu ligoninė gali tiesiogiai išrašyti sąskaitas medicinos draudikams, jeigu toks yra, Jūsų vardu.

*Atkreipiame dėmesį, kad pacientas, kuris lankėsi pas savo konsultuojantį gydytoją privačiai arba yra pervedas iš privačios ligoninės, yra laikomas privačiu pacientu.*

## Prašymai privačioms palatoms

Privatūs pacientai priėmimo/registratūroje arba palatos vadovo gali prašyti privačios/pusiau privačios palatos. Privatus pacientas, kuriam laikinai suteikta bendra vieta, kai tik galima perkeliamas į atitinkamą kitą vietą. Privačios palatos negali būti garantuojamos.

<b>Ką pasiimti su savimi:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Duomenis apie asmens ir medicininį draudimą (žr. viršuje)</li><li>• Naktinius drabužius</li><li>• Chalata</li><li>• Šlepetes</li><li>• Apatinius drabužius</li><li>• Tualetu reikmenis (dantų šepetėlį, šukas, skustuva, rankšluostį, kilpinį rankšluostį ir kt.)</li><li>• Pastoviai naudojamus vaistus</li></ul>	<b>Ko neimti su savimi:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brangių daiktų</li><li>• Papuošalų</li><li>• Per daug drabužių (Jums bus skirta užrakinama spintelė ir maža drabužių spinta, tačiau vieta yra ribota)</li><li>• Grynujų pinigų (tik nedidelę sumą)</li><li>• El. prietaisų, tokių kaip radijo imtuvai. (tam reikia prižiūrinčio personalo sutikimo)</li></ul> <p>Prašome laikytis mūsų brangių daiktų saugojimo politikos (kreipkitės pagalbos į personalą).</p>
--	--

Kadangi ligoninėje neteikiamos asmeninės skalbyklos paslaugos, prašome dėl to susitarti su artimaisiais ar draugais.

Siekdami užtikrinti sveikatos apsaugą ir higieną, prašome nenešti į ligoninę maisto.

### **Priėmimas į dienos palatą**

Dėl priėmimo į dienos palatas (tokias kaip endoskopijos, kardiologijos ir onkologijos) yra susitariama iš anksto ir apie susitarimą Jums bus pranešta prieš priėmimą.

### **Perkėlimas iš vienos vietos, palatos į kitą**

Siekiant užtikrinti geriausią savo pacientų gydymo ir slaugos priežiūrą, gali tekti perkelti pacientus iš vienos palatos dalies į kitą, į kitą palatą arba į Šv. Juozapo bažnyčią, Raheny. Mes dedame visas pastangas, kad pacientai būtų perkelti kuo rečiau, tačiau būtume Jums dėkingi už bendradarbiavimą, jeigu Jus tektų perkelti. Primename, kad gali būti tokių situacijų, kai galbūt kiti pacientai bus iškeliami siekiant užtikrinti Jūsų priežiūrą.

### **Artimųjų apgyvendinimas**

Kritiškai sergančių vaikų tėvai/giminaičiai gali apsistoti tėvų apgyvendinimui skirtame bloke esančioje tik nakčiai skirtoje vaikų palatoje šalia Šv. Rafaelio vaikų palatos.

Inkstų ligų pacientai/pacientų giminaičiai, kuriems atliekamos inkstų transplantacijos, apgyvendinami Airijos inkstų Asociacijos bendrabučio IKA nakčiai skirtose patalpose. Tam tikromis aplinkybėmis kritiškos būklės pacientų giminaičiams gali būti pasiūlyta apsistoti ICU.

### **Nakvynės su pusryčiais kambariai**

Nakvynės su pusryčiais kambarių sąrašą galite gauti iš Beaumont ligoninės palatos sesers/atsakingos medicinos sesers arba pagrindinėje registratūroje. Atkreipiame dėmesį, kad Beaumont ligoninė nėra atsakinga už apgyvendinimo standartus.

## **Jūsų priežiūra palatose**

Po to, kai esate priimamas, Jus nuveda į palatą arba į kliniką. Šiame skyriuje rašoma, ko galite tikėtis būdami palatose, kur Jūsų sveikatos priežiūros komanda suteiks Jums aukščiausios kokybės priežiūrą.

### **Jūsų sveikatos priežiūros komanda**

Jums atvykus į palatą, medicinos sesuo padės apsiprasti, o gydytojas užpildys Jūsų ligos istoriją. Čia taip pat gausite informacinį lankstinuką, kuriame pateikiama informacija apie Jūsų priežiūrą konkrečioje palatoje. Nebijokite paklausti gydytojo ar medicinos sesers apie savo būklę.

Buvimo ligoninėje metu pagrindinę Jūsų sveikatos priežiūros komandą sudaro:

- Budinti medicinos sesuo, kuri teikia Jums slaugos paslaugas.
- Slaugos vadovas, kuris yra atsakingas už vadovavimą palatai ir klinikinį vadovavimą priežiūrai.
- Susiję sveikatos priežiūros profesionalai – fizioterapeutas, profesinis terapeutas, socialiniai darbuotojai, kalbos terapeutai, kurie esant reikalui suteiks specialias paslaugas.
- Jūsų konsultantas, už Jūsų gydymą, kol esate ligoninėje, atsakingas gydytojas. Jūsų konsultantas prižiūrės Jūsų gydymą ir nuspręs, kada Jus išrašyti iš ligoninės.
- Jūsų gydymo komanda, kuri gydys Jus prižiūrint konsultantui.

Kad lengviau atpažintumėte savo sveikatos priežiūros komandą, peržiūrėkite 8 puslapyje pateikiamą informaciją.

### **Maitinimas**

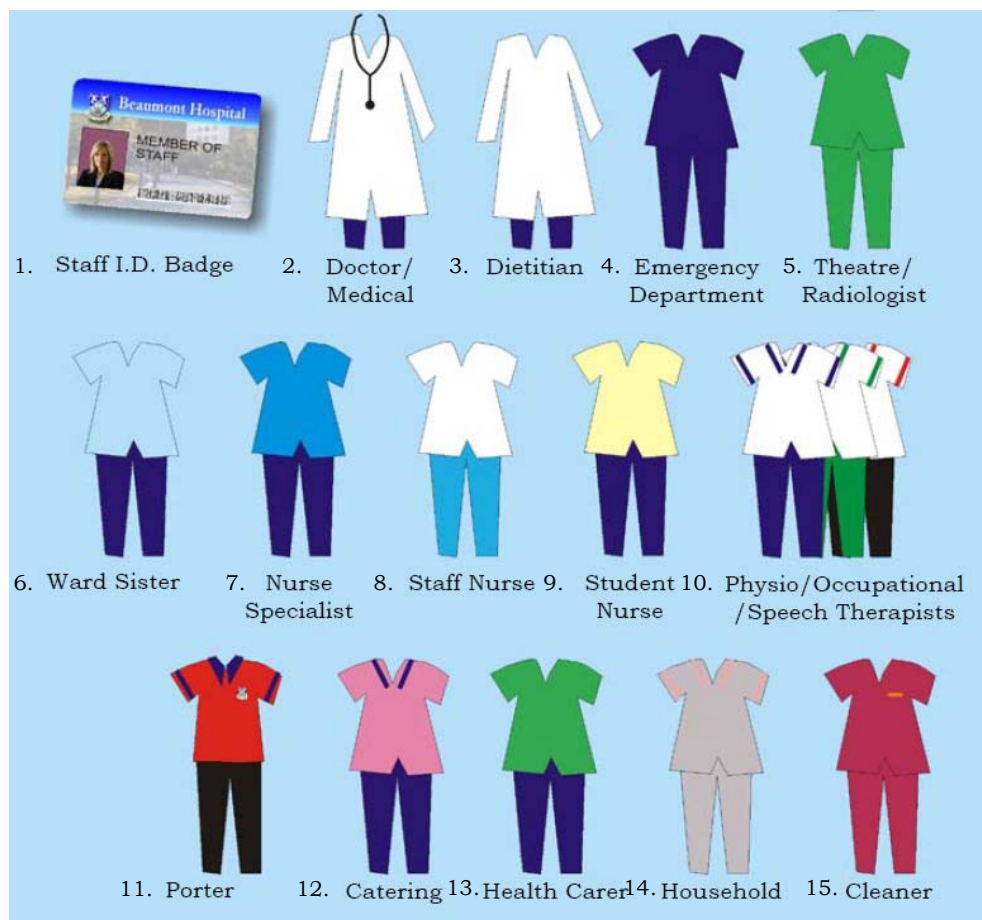
Priėmimo metu Jūsų paklaus apie mitybos poreikius. Kai jau būsite palatoje, Jums bus pasiūlytas dienos meniu. Kai kuriems pacientams gali būti taikoma speciali dieta. Įprastai pusryčiai patiekiami 8.00 val., pietūs – 12.30 val., arbata/vakarienė - 16.30 – 17.00 val.

Siekdami užtikrinti sveikatos apsaugą ir higieną, prašome nenešti į ligoninę maisto.



## Beaumont ligoninės paciento informacinė knygelė

Ligoninėje Jus palydės vienas iš personalo darbuotojų. Apačioje parodyta, kaip galite atpažinti personalo darbuotojus, su kuriais Jums galbūt teks susidurti būnant palatoje.



1	Staff ID Badge	Personalo kortelė
2	Doctor/Medical	Gydytojas
3	Dietician	Dietologas
4	Emergency Department	Greitosios pagalbos skyrius
5	Theatre / Radiologist	Operacinė / Rentgenologas
6	Ward Sister	Palatos sesuo
7	Nurse Specialist	Sesuo specialistė
8	Staff Nurse	Med. sesuo
9	Student Nurse	Sesuo praktikantė
10	Physio / Occupational / Speech Therapists	Fizioterapeutas / Profesinių ligų gydytojas / Kalbos terapeutas
11	Porter	Budintysis
12	Catering	Maitinimo darbuotojas
13	Health Carer	Sveikatos priežiūros darbuotojas
14	Household	Ūkio darbuotojas
15	Cleaner	Valytojas

## **Telefono skambučiai**

Jeigu kažkas nori Jums paskambinti, jie turėtų skambinti tiesiogiai į palatą. Primename, kad nors į skambučius atsiliepiama medicinos seserų stotyse, skambučiai gali atitraukti seserį nuo paciento. Viešą telefonu teikiamą informaciją rasite šio vadovo Paslaugų skyriuje. Mobiliaisiais telefonais galima naudotis tik specialiose vietose (žr. 13 psl.).

## **Pacientų atstovai**

Pacientų atstovai tiria skundus, teikia informaciją ir pagalbą. Jie padės išspręsti sunkumus, susijusius su ligoninės paslaugomis. Tel. nr.: (01) 809 3234.

### **Darbo valandos:**

Pirmadienis - penktadienis: 8.00 – 20.00 Šeštadienis ir sekmadienis: 10.00 – 14.00

## **Pastabos ir užduotys**

Tikimės, kad buvimas ligoninėje Jums bus patogus. Jūsų nuomonė apie Beaumont ligoninėje praleistą laiką mums yra svarbi, nesvarbu ar tai būtų pagyrimai, pasiūlymai ar pastabos.

Jeigu turite rūpesčių ar nusiskundimų, prašome kreiptis į klinikos personalą, palatą ar skyrių, kuriame kilo problema. Bus dedamos visos pastangos Jūsų rūpesčiams ar skundams ištirti ir, jeigu įmanoma, išspręsti. Jeigu Jūsų problema negali būti išspręsta Jums tinkančiu būdu, Jus nukreipsime į Pacientų atstovų skyrių.

## **Jūsų teisė į informaciją**

Asmeninė informacija yra saugoma Jūsų asmeniniame sveikatos įrašė. Jūs turite teisę gauti šią informaciją ir ją peržiūrėti. Dėl išsamios informacijos skambinkite nuolat veikiančia linija tel. nr. (01) 809 2873.

Jeigu dėl tam tikros priežasties Jūsų prašymas negali būti patenkintas, Jums apie tai bus pranešta ir galėsite susisiekti su Informacijos laisvės skyriumi tel. nr. (01) 809 2866.

## **Jūsų teisė į konfidencialumą**

Kol esate ligoninėje, Jūsų duomenys bus prieinami įvairiam gydymo, slaugos, kitam susijusiam sveikatos ir administracijos personalui. Visi Beaumont ligoninės nariai pagal ligoninės politiką privalo gerbti Jūsų duomenų konfidencialumą. Jeigu turite klausimų šiuo atžvilgiu, galite kreiptis į Pacientų atstovų skyrių tel. nr. (01) 809 3234.

## Lankytojai

Lankytojai yra svarbi paciento dienos dalis. Tačiau visada svarbiausia yra paciento gerovė. Kartais siekiant užtikrinti geriausią kliento priežiūrą, gali būti taikomi tam tikri apribojimai.

- **Būtina laikytis nustatytų lankymo valandų.** Valandos pateikiamos apačioje.

<b>Lankymo valandos</b>	
Pirmadienis - šeštadienis:	13.00 – 16.00 ir 17.30 – 20.30
Sekmadienis ir švenčių dienos:	13.00 – 20.30
<b>Griežtai draudžiamas lankymas iki 13.00 val.</b>	
<b>Visi lankytojai turi išeiti iki 20.30 val.</b>	
Susitarus palatoje šios lankymo valandos gali būti pakeistos. Prieš lankymą dėl informacijos apie lankymo valandas susižinokite palatoje.	

- Lankyti neturėtų vaikai iki 12 metų, nebent yra gautas specialus palatos med. sesers leidimas.
- Lankytojams draudžiama nešti alkoholią pacientams.
- Ligoninėje draudžiama rūkyti.
- Nelankykite ligonių, jeigu esate peršalę, sergate gripu, viduriuojate, vemiate ar sergate kita infekcine liga.
- Įeidami į ligoninę ir išeidami iš jos, taip pat įeidami į palatą nusiplaukite rankas specialiu geliu. Rankoms skirtą gelį rasite visoje ligoninėje.
- Paklauskite palatoje, ar galite atnešti gėlių, kadangi gali būti taikomi tam tikri apribojimai.
- Gali būti taikomi ir kiti papildomi apribojimai (pavyzdžiui, prasidėjus infekcinėms ligoms).

## **Pasiruošimas išrašymui**

Po to, kai Jums praneš, kad esate išrašomas, įsitikinkite, kad:

- Galėsite išvykti iš ligoninės išrašymo dienos rytą (**iki 11.00 val.**), kadangi Jūsų vieta gali būti reikalinga greitosios pagalbos skyriuje laukiančiam pacientui.
- Susigražinote saugykloje saugomus brangius daiktus.
- Jums buvo išrašyta medicininė pažyma, jeigu reikia.
- Jūs turite receptus vaistams, kuriuos Jums išrašė gydytojai, išleisdami iš ligoninės.

Tolesnė priežiūra bus organizuojama ir planuojama pagal Jūsų poreikius.

## **Saugumas: kiekvieno atsakomybė**

Prašome padėti išlaikyti Beaumont ligoninę saugia vieta sveikti, lankytis ir dirbti.

### **Rūkymo politika**

Pagal galiojančius įstatymus **rūkymas yra draudžiamas visoje Beaumont ligoninėje.**

Daugiau informacijos pateikiama informaciniame leidinyje dėl rūkymo, kurį rasite kiekvienoje palatoje. Dėl „Paramos metant rūkyti pagalbos“ galite kreiptis į Sveikatingumo skatinimo skyrių, tel. nr. 2941.

### **Ligoninės politika taip pat draudžia rūkyti prie įėjimų į ligoninę.**

Prie ligoninės priekinio įėjimo yra patalpa, skirta rūkantiems pacientams ir lankytojams.

### **Priešgaisrinė apsauga**

Mūsų tikslas yra užtikrinti nuo gaisrų apsaugotą aplinką ir kovoti su kilusiu gaisru taip, kad jo žala būtų kuo mažesnė.

#### **Jeigu pamatote arba įtariate, kad kilo gaisras:**

1. Įjunkite gaisro aliarmą, sudauždami artimiausios priešgaisrinės stotelės stiklą.
2. Informuokite personalą.
3. Išeikite iš pastato per artimiausią avarinį išėjimą.
4. Pakluskite ligoninės personalo komandoms.

#### **Jeigu išgirdote gaisro aliarmą:**

1. Išeikite iš pastato per artimiausią avarinį išėjimą.
2. Pakluskite ligoninės personalo komandoms.

#### **Nesinaudokite liftais. Negrįžkite atgal į pastatą.**

## **Švara / Higiena**

Beaumont ligoninė nuolat siekia užtikrinti geras higienos sąlygas. Prašome padėti mums išlaikyti švarią ir sveiką aplinką tiek mūsų pacientams, tiek darbuotojams:

- Nusiplaukite rankas, prieš ir po kontakto su pacientais naudokitės rankų geliu.
- Nedėkite ant radiatorių rankšluosčių arba drabužių.
- Nelaikykite Jums priklausančių daiktų (įsk. lagaminus) ant grindų.
- Po naudojimosi iš vonios išneškite tualetu reikmenis.
- Nelaikykite maisto ant spintelės arba jos viduje, nebent maistas yra oro nepraleidžiančiose dėžutėse.

Dėkojame už bendradarbiavimą. Jeigu turite klausimų dėl higienos, prašome kreiptis į higienos koordinatorių tel. nr. (01) 852 8183.

## **Elektros įranga**

Be personalo sutikimo pacientai ir lankytojai negali atsinešti į ligoninę jokių el. prietaisų.

## **Mobilieji telefonai**

Mobiliųjų telefonų ir nešiojamų radijo stotelių naudojimas gali sukelti gyvybę palaikančios ir diagnostinės įrangos gedimus.

- Visoje ligoninėje yra ženklai, nurodantys kur galima ir kur negalima naudoti mobiliųjų telefonų.
- Ligoninėje draudžiama naudoti fotoaparatus ir fotografuojančius telefonus.
- Ligoninė nėra atsakinga už prarastus ar pavogtus mobiliuosius telefonus.

## **Paslaugos**

Žiūrėkite žemėlapi priekiniame viršelyje, kuriame parodyta paslaugas teikiančių skyrių vieta.

### **Duonos parduotuvė**

Duonos parduotuvė yra priekiniame įėjime į ligoninę.

Pirmadienis – penktadienis: 8.45 – 19.30 val. Šeštadienis – sekmadienis: 12.00 – 17.30 val.

### **Restoranas**

Restoranas yra pagrindiniame koridoriuje.

Pirmadienis – penktadienis: 8.45 – 19.30 val. Šeštadienis – sekmadienis: 11.00 – 17.30 val.

### **Ligoninės parduotuvė / Dovanų parduotuvė**

Ligoninės parduotuvė ir dovanų parduotuvė yra pagrindiniame koridoriuje.

Pirmadienis – penktadienis: 8.00 – 21.00 val. Šeštadienis – sekmadienis: 09.00 – 20.00 val.

### **Bankas ir bankomatas**

Airijos banko skyrius yra pagrindiniame koridoriuje. Bankomatas yra šalia banko.

Pirmadienis – penktadienis: 10.00 – 12.30 val. ir 13.30 – 16.00 val.

### **Paštas**

Laiškai ir siuntiniai kasdien pristatomi į palatas. Pašto ženklus galite įsigyti dovanų parduotuvėje. Laiškus su užklijuotais pašto ženklais galite įmesti į laiškų dėžę pagrindiniame foje. Paštas iš ligoninės išnešamas kasdien 15.30 val.

### **Telefonai (vieši)**

Vieši mokami telefonai ir kortelėmis apmokami telefonai pacientų ir lankytojų naudojimuisi yra įrengti visoje Beaumont ligoninėje. Telefono korteles galite įsigyti ligoninės parduotuvėje.

Beaumont ligoninės tel. nr. yra (01) 809 3000. Jeigu prieš papildomą palatos tel. nr. surinksite 809, paskambinsite tiesiai į palatą.

### **Internetas**

Du interneto prieigos taškai yra pagrindinėje salėje, prieš Saugos tarnybą. Vienas interneto prieigos taškas yra greitosios pagalbos skyriaus laukiamajame. Interneto prieiga yra mokama.

### **Vietinės parduotuvės**

Šalia yra trys prekybos centrai:

- „Northside“ prekybos centras Oscar Traynor Road.
- „Omni“ prekybos centras Swords Road.
- „Artane Castle“ prekybos centras Kilmore Road.

Netoli priekinių ligoninės vartų yra degalinė ir keletas mažesnių parduotuvių. Daugiau informacijos rasite bukletu pabaigoje esančiuose žemėlapiuose.



## Specialios paslaugos

### Kapeliono paslaugos

Ligoninės kapeliono tarnyba veikia tarpkonfesiniais pagrindais ir joje surinktas atitinkamas personalas. Tarnyba teikia kunigo paslaugas pacientams ir jų šeimoms. Ligoninės koplyčia yra tarpkonfesinė ir ji įrengta pirmame aukšte. Tel. nr.: (01) 809 2815.

### Romos katalikai

Eucharistijos dvasininkai dalina Šv. Komuniją palatose kiekvieną dieną. Mišios laikomos kiekvieną dieną pagrindinėje koplyčioje. Be to, pagrindinės koplyčios žiedinėje zonoje yra mažoji Šventojo Sakramento koplyčia. Mišių laikas:

Beaumont ligoninė: Pirmadienis - penktadienis: 13.00 val. Šeštadienis: 19.30 val. Sekmadienis: 10.00 ir 13.00 val.
---

### Airijos bažnyčia

Galite kreiptis į išsventintus ir neišsventintus dvasininkus.

### Metodistai

Metodistų dvasininką galite rasti Kapeliono tarnyboje arba paklauskite palatos med. personalo.

### Mečetė

Mečetė yra bendrųjų paslaugų koridoriuje pirmame aukšte.

### Presbiterionai

Presbiterionų dvasininką galite rasti Kapeliono tarnyboje arba paklauskite palatos med. personalo.

**Vertėjai žodžiu / raštu**

Jeigu anglų nėra Jūsų gimtoji kalba ir Jums reikia pagalbos, prašome kreiptis į personalą arba Pacientų atstovų biurą (tel. 01 809 3234).

**Turintiems klausos sutrikimų**

Jeigu esate kurčias arba turite klausos sutrikimų ir Jums reikia pagalbos, prašome kreiptis į personalą arba Pacientų atstovų biurą (tel. 01 809 3234).

## **Apsauga**

Saugos tarnyba yra šalia pagrindinio įėjimo, prieš priimamąjį. Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą Beaumont ligoninėje yra įrengta visapusiška CCTV (uždara televizija). Sistema, kuri įtraukta į ligoninės stebėjimo schemą.

- Jeigu turite skubių nusiskundimų dėl saugumo, prašome pranešti personalui arba skambinti apsaugai tel. nr. 2110.
- Norėdami kalbėti su apsaugos vadu arba apsaugos vado pavaduotoju, skambinkite 2142.
- Dėl automobilio parkavimo prašome kreiptis į automobilių parkavimo tarnybą.

## **Ligoninės stebėjimo sistema**

- Užtikrina saugią aplinką pacientams, personalui ir lankytojams
- Skatina nusikaltimų prevenciją tarp pacientų ir lankytojų.
- Saugo nuo vagysčių ir žalos.

## **Pamesti ir rasti daiktai**

Rastus daiktus prašome atnešti į savo palatą arba perduoti Apsaugos tarnybai. Norėdami rasti pamestą daiktą, skambinkite Apsaugos tarnybai tel. nr. 2110 arba nueikite iki Apsaugos tarnybos, esančios prieš priimamąjį šalia pagrindinio įėjimo.

## **Parkavimas**

Viešos automobilių parkavimo vietos yra įrengtos daugiaaukštėje automobilių parkavimo aikštelėje, esančioje prieš ligoninę. Parkavimo paslaugos yra mokamos. Leidimą 24 valandoms galite įsigyti automobilių parkavimo biure už nustatytą kainą.

## Šv. Juozapo ligoninė, Raheny

### Apie Šv. Juozapo ligoninę

Šv. Juozapo ligoninė yra ūminių ligų ligoninė ir teikia gydymo bei chirurgijos priežiūrą stacionaro pacientams, dienos priežiūros paslaugas, fizioterapijos ir rentgeno paslaugas ne stacionaro pacientams. Ligoninėje taip pat yra reabilitacijos skyrius. Šiuo metu Šv. Juozapo ligoninė gali priimti 69 pacientus.

Šv. Juozapo ligoninei vadovauja Beaumont ligoninės valdyba. Iš pradžių ligoninė priklausė Chambery Seserų Ordinui. Tikimės, kad buvimas Šv. Juozapo ligoninėje Jums bus kiek įmanoma patogus.

### Priėmimo tvarka

Priėmimas į Šv. Juozapo bažnyčia vykdomas pagal planą. Tai reiškia, kad dėl priėmimo tariamasi iš anksto. Pacientai čia taip pat gali būti perkelti iš Beaumont ligoninės.

**Priėmimo laikas:** sekmadienį 15 – 16 val., o savaitės dienomis pagal paskyrimą.

Jeigu pacientams reikia kuriam laikui išvykti iš ligoninės, jiems reikia gauti jų konsultanto arba atsakingos med. sesers leidimą.

Kol gulėsite Šv. Juozapo ligoninėje kai kurie tyrimai gali būti atliekami Beaumont ligoninėje. Be to, susiklosčius tam tikroms aplinkybėms, gydymui tęsti Jus gali perkelti į Beaumont ligoninę arba atvirkščiai – iš Beaumont ligoninės į Šv. Juozapo ligoninę.

## Palatos

Šiame skyriuje pateikiama pagrindinė informacija apie kiekvieną palatą. Išsamią informaciją rasite Šv. Juozapo ligoninės registratūroje.

### Skyrius 1 Chirurginis

Pirmame aukšte šiame skyriuje yra 16 vietų ir 10 dienos vietų. Tai chirurginis skyrius, kuriame operacijos atliekamos tiek stacionaro, tiek ne stacionaro pacientams. Tel. nr.: (01) 877 4916.

### Dienos palata

Dienos palatoje yra 6 dienos vietos pacientams, kuriems atliekamos vienos dienos chirurginės procedūros. Tel. nr.: (01) 877 4947.

### Skyrius 2A Gydyimo

Gydyimo skyriuje yra 19 vietų, jis yra antrame aukšte. Galima keltis liftu. Tel. nr.: (01) 877 4915.

### Reabilitacijos skyrius

Šis skyrius yra antrame aukšte, jame gydomi pacientai, kuriems reikalinga reabilitacija. Skyriuje yra 18 vietų. Tel. nr.: (01) 877 4914.

Kitos paslaugos: ne stacionaro pacientų fizioterapijos skyrius, operacinė, rentgeno kabinetas, ultragarso ir elektrokardiogramos kabinetas.

Tikimės Jūsų supratimo, kad išrašymo dieną iš palatos išvyksite laiku, nuo 9.00 iki 10.30 val.

Jeigu po išrašymo turite kokių nors problemų, prašome imtis žemiau nurodytų veiksmų:

- Kreiptis į Šv. Juozapo ligoninę ir susisiekti su med. personalu;
- Kreiptis į savo bendrosios praktikos gydytoją arba
- Apsilankyti savo ligoninės nelaimingų atsitikimų ir greitosios pagalbos skyriuje.

## Lankytojai

Lankymo laikas yra suprantamas kaip svarbi paciento dienos dalis. Tačiau pacientams reikalingas ir ramybės laikas. Prašome būti dėmesingiems visiems pacientams ir netriukšmauti, gerbti jų privatumą ir riboti mobiliųjų telefonų naudojimą.

<p><b>Lankymo valandos: 14.00 – 16.00 ir 19.00 – 21.00 val.</b></p>
---

Lankymas draudžiamas pietų metu (12.00 – 13.00 val.) ir per vakarienę (17.00 - 18.00 val.)

## Lankytojų priėmimas

Kadangi kol kas nėra nakvynės vietų giminėms, registratūroje galite gauti sąrašą įstaigų, teikiančių nakvynės su pusryčiais paslaugas.

## Sauga

Prašome padėti išlaikyti Šv. Juozapo ligoninę saugia vieta sveikti, lankytis ir dirbti.

## Rūkymo politika

**Šv. Juozapo ligoninėje rūkymas yra draudžiamas.** Rūkymo patalpa yra lauke prie pagrindinio įėjimo į ligoninę.

## Priešgaisrinė apsauga

Šv. Juozapo bažnyčioje yra įrengta dūmų/gaisro fiksavimo ir aliarmo sistema. Kilus gaisrui prašome laikytis personalo komandų.

## **Švara / Higiena**

Prašome mums padėti išlaikyti švarią ir sveiką aplinką pacientams ir personalui:

- Prašome nusiplauti rankas, prieš ir po kontakto su pacientais naudotis rankų geliu.
- Nedėkite ant radiatorių rankšluosčių arba drabužių.
- Nelaikykite Jums priklausančių daiktų (įsk. lagaminus) ant grindų.
- Po naudojimosi iš vonios išneškite tualetu reikmenis.
- Nelaikykite maisto ant spintelės arba jos viduje, nebent maistas yra oro nepraleidžiančiose dėžutėse.

Jeigu turite klausimų dėl higienos, prašome kreiptis į higienos koordinatorių tel. nr. (01) 852 8183.

## **Paslaugos**

### **Maistas / Gėrimai**

Saldumynų ir nealkoholinių gėrimų galite įsigyti iš pardavimo automatų.

### **Prieiga invalidų vežimėliams**

Šv. Juozapo ligoninėje yra įrengtas privažiavimas žmonėms invalido vežimėliuose, be to, yra vežimėliams pritaikytas liftas. Prie įėjimo į ligoninę yra įrengtos automobilių parkavimo vietos žmonėms su negalia.

### **Automobilio parkavimas**

Šalia ligoninės yra aikštelė pacientų ir lankytojų automobilių parkavimui. Automobilių aikštelė nėra saugoma.

## Kaip atvykti į Šv. Juozapo ligoninę

### Vieta

Šv. Juozapo ligoninė yra Dublino šiaurinėje dalyje. Ji yra Springdale Road, Raheny, maždaug 12 km nuo miesto centro. Į ją patogiu patekti keletu autobusų maršrutų arba ateiti iš Raheny Dart stoties.

Detalų žemėlapiį rasite šio lankstinuko 28 psl.

### Transportas

**Autobusai:** 17A, 29A, 31, 31A, 32, 32A, 42A. Šie autobusai važiuoja iš Eden krantinės, o kelionės autobusu iki Raheny kaimo laikas yra 20 minučių.

**Traukiniai:** važiuokite iš Dart iki Raheny. Jeigu einate pėsčiomis, išeikite iš Dart stoties ir laikykitės kairės pusės. Po to pasukite į kairę ir dar paeikite apie 5 minutes. Kairėje pamatysite Šv. Juozapo ligoninę.

Jeigu nesate tikri, ar žinote kelia, prašome paskambinti į Šv. Juozapo ligoninę.

Tel. nr.: (01) 877 4900.

### Žemėlapiai

Žemėlapius rasite šio „Vadovo“ gale.



## **Beaumont fondas**

Beaumont ligoninės fondas yra registruota labdaros organizacija ir oficiali lėšų rinkimo Beaumont ligoninei įstaiga. Jos tikslas – įkvėpti suteikti galimybę rinkti lėšas bei teikti bendruomenės finansinę paramą, siekiant skatinti išskirtinę Beaumont ligoninės pacientų priežiūrą.

Daugiau informacijos rasite apsilankę Fondo internetiniame puslapyje:  
[www.bhf.ie](http://www.bhf.ie)

## Žemėlapiai ir nuorodos

### Vieta

Beaumont ligoninė yra šiaurinėje Dublino dalyje, šalia M50 ir Dublino oro uosto.

**Detalius žemėlapius rasite šio „Vadovo“ gale.**

### Transportas

#### Autobusai

Į Beaumont ligoninę galite patekti šiais autobusais:

16: per O'Connell g. į Beaumont k.

16A: per O'Connell g. į Beaumont k.

17A: iš Finglas į „Northside“ prekybos centrą (15 minučių pėsčiomis).

20B: iš Eden krantinės (gali keistis) iki priekinių Beaumont ligoninės vartų (10 min. pėsčiomis).

27: iš Talbot g. į „Northside“ prekybos centrą (10 minučių pėsčiomis).

27B: iš Eden krantinės į Beaumont ligoninę.

42A: kai kurie 42A autobusai važiuoja į Beaumont ligoninę iš Lower Abbey gatvės (maždaug kas valandą).

104: Nuo Clontarf autobusų garažo iki Beaumont ligoninės, Omni Park prekybos centro ir tuomet iki Cappagh ligoninės.

Autobusų tvarkaraščius galite gauti pagrindinėje registratūroje, šalia pagrindinio įėjimo į ligoninę.

Daugiau informacijos rasite interneto puslapyje: [www.dublinbus.ie](http://www.dublinbus.ie).

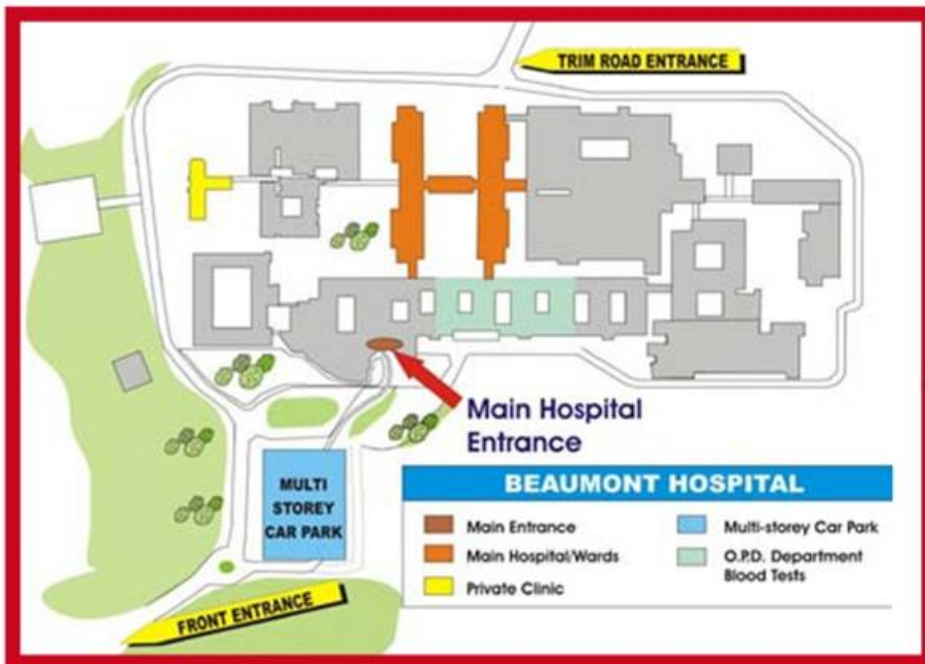
#### Taksi

Taksi sustojimo vieta yra prie priekinio įėjimo į ligoninę.

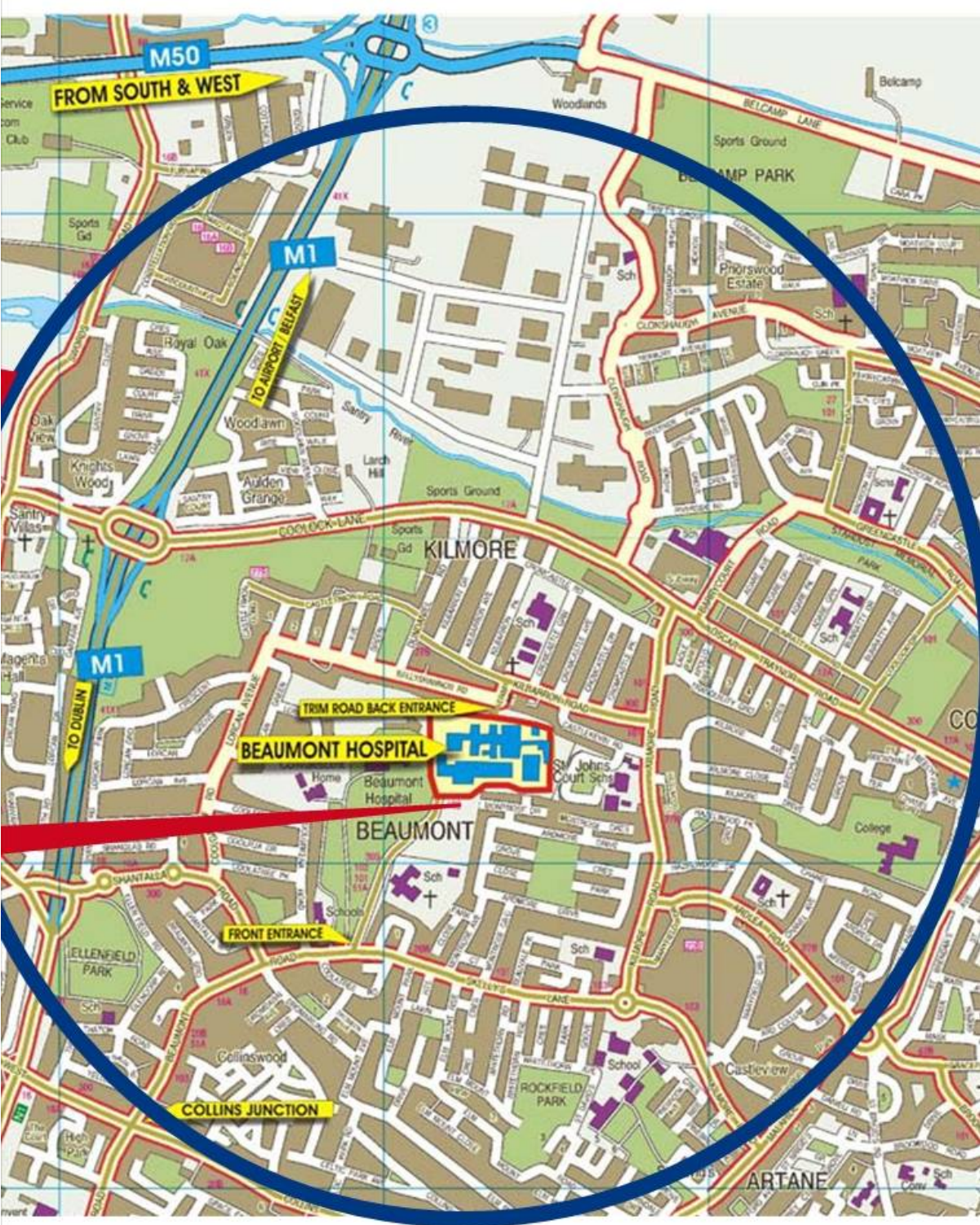
### Žemėlapiai

Žemėlapius rasite 26, 27 ir 28 psl.

Beaumont ligoninés paciento informaciné knygelé



Beaumont ligoninés paciento informaciné knygelé



**Iš Dublino oro uosto autobusu:** 16A autobusas stoja Beaumont kelyje, šalia Beaumont House Lounge. Iš čia iki ligoninės pagrindinių vartų pėsčiomis nueisite per penkias minutes. Naujausius autobusų tvarkaraščius rasite internetiniame puslapyje: [www.dublinbus.ie](http://www.dublinbus.ie).

**Iš Dublino oro uosto automobiliu:** važiuokite M1 keliu į pietus. Coolock išvažiavime pasukite į Coolock kelią. Tada pasukite į dešinę, į Kilmore kelią (prieš „Northside“ prekybos centrą). Toliau vadovaukitės šiame „Vadove“ pateikiamais žemėlapiais.

**Connolly (traukinių) stotis:** 27B autobusas važiuoja iki Beaumont ligoninės. Autobuso 27B stotelė yra tiesiai priešais Connolly traukinių stotį.

